

Політика конфіденційності

Версія 1.0 · Діє з 2026-09-18

Повідомлення про обробку даних у Звітах, редакційному Q&A та Списку очікування. Розділи про cookies та активних одержувачів є частиною цієї Політики. Ця Політика не є заявою про згоду й не входить до checkbox прийняття Правил.

Цей переклад надано для ознайомлення. У разі розбіжностей перевагу має польська версія.

§ 1. Контролер і контакт

Контролером даних є Leksio sp. z o.o. із зареєстрованим офісом у Варшаві за адресою ul. Żurawia 6/12 lok. 745, 00-503 Warszawa, Польща, внесена до реєстру підприємців KRS Районним судом для столичного міста Варшави у Варшаві, XII Господарським відділом Національного судового реєстру, за номером KRS 0001264046, NIP 7011330213, REGON 545666406, статутний капітал 10 000 злотих. Запити щодо персональних даних можна надсилати на prywatnosc@leksio.pl або адресу офісу.

Контролер не призначив інспектора із захисту даних. Повідомлення опрацьовує уповноважена з питань конфіденційності особа.

Це версія 1.0 Політики, чинна від 2026-09-18. Обов'язковою є польська версія.

§ 2. Обсяг, принципи та джерела

Політика охоплює публічні Звіти й редакційне Q&A, Список очікування, повідомлення, безпеку та підтримку, а також облікові записи, створені до набрання чинності версією 1.0. Вона не описує інші заплановані функції, які публічно не активні.

Дані надходять безпосередньо від особи, з її пристрою та з технічних журналів. Контролер застосовує мінімізацію, обмеження мети, точність і строк зберігання. Дані, позначені як обов'язкові, потрібні для вибраної функції або договору; їх ненадання унеможливить функцію, але не впливає на перегляд публічних матеріалів, які їх не потребують.

§ 3. Процеси, дані, цілі та правові підстави

Таблиця вказує осіб і процес, дані та джерело, мету й підставу за статтею 6(1) GDPR, обов’язковість і строк зберігання.

Таблиця процесів обробки

Особи й процес	Дані та джерело	Мета й підстава	Обов’язковість	Строк
Відвідувачі - публічний вміст	URL запиту, IP, заголовки, час, події безпеки й вибрана мова/тема; з пристрою та журналів.	Надання, захист і технічна діагностика публічного сайту; стаття 6(1)(f) GDPR, а коли дані потрібні для надання запитаної електронної послуги - пункт (b).	Дані передавання необхідні; мова й тема добровільні.	Журнали безпеки до 12 місяців; налаштування до зміни чи очищення.
Список очікування	E-mail, роль, мова, підтвердження адреси, прийняття Правил, добровільно професія, місто й тема справи, а також - лише після згоди на аналітику - загальне джерело й UTM, домен referrer та контекст сторінки запису; від особи, з адреси входу й пристрою.	Прийняття запису, підтвердження адреси й повідомлення про запуск; пункт (b), доказ обов’язку - (c), вимоги - (f); вимірювання джерела запису після згоди - (a).	E-mail і роль обов’язкові; інші поля й дані джерела добровільні, а без згоди на аналітику дані джерела не зберігаються та не надсилаються.	Непідтверджений запис 30 днів; підтверджений запис до повідомлення про запуск або відмови плюс 3 роки; мінімальний доказ 6 років.
Повідомлення про нові Звіти	E-mail, вибір повідомлень, час згоди й відмови та статус доставки; від особи та системи.	Надсилання інформації про нові Звіти; пункт (a).	Добровільні.	До відкликання згоди; зайві ID до 30 днів; мінімальний доказ вимог не більше 6 років.

Особи й процес	Дані та джерело	Мета й підстава	Обов'язковість	Строк
Облікові записи, створені до версії 1.0	E-mail, ID, роль, мова, налаштування, прийняття Правил і дані, раніше вказані у профілі; від особи та системи автентифікації.	Зберігання облікового запису до його видалення або охоплення новими документами та опрацювання запитів власника; пункт (b), доказ обов'язку - (c), вимоги - (f).	Нові дані не збираються; обліковий запис можна видалити на вимогу.	До видалення облікового запису плюс 3 роки; мінімальний доказ 6 років.
Підтримка й скарги	Контакт, категорія, опис, листування й потрібні технічні дані; від заявника та системи.	Відповідь, договір, обов'язки й вимоги; пункт (b), (c) або (f) залежно від справи.	Потрібні для розгляду.	Повний вміст до закриття плюс 3 роки; технічна e-mail черга до 90 днів.
Безпека	IP, заголовки, ID сесії/пристрою, час, результат захисту форми й події входу; з пристрою, від постачальника та журналів.	Конфіденційність, цілісність, доступність, виявлення атак і вимоги; пункт (f), а для обов'язків - (c).	Технічно необхідні.	Загалом до 12 місяців.
Власне вимірювання після згоди	Випадковий псевдонім, тип події, загальний контекст, продуктивність і час; з пристрою, без вмісту форми, e-mail і повного URL.	Статистичне вдосконалення сервісу; пункт (a).	Добровільне.	Сирі події 1 день; незворотні агрегати 25 місяців.

Особи й процес	Дані та джерело	Мета й підстава	Обов'язковість	Строк
Google Analytics після згоди	Ідентифікатори з cookies _ga і _ga_*, IP-адреса (Google Analytics 4 не зберігає її у звітах), приблизне місцезнаходження, тип пристрою й браузера, відвідані сторінки та джерело входу; з пристрою.	Статистика відвідувань і покращення сервісу; стаття 6(1)(а). Сигнали Google і персоналізацію реклами вимкнено.	Добровільно.	Cookies 13 місяців або до відкликання згоди; дані подій у Google Analytics 14 місяців.
Meta Pixel після маркетингової згоди	Ідентифікатор із cookie _fbp, IP-адреса, дані про браузер і пристрій, відвідані сторінки та події (наприклад, перегляд сторінки); з пристрою. Meta може пов'язати їх з обліковим записом у своїх сервісах.	Вимірювання ефективності реклами Leksio й показ її людям, які відвідали сайт; стаття 6(1)(а).	Добровільно й незалежно від згоди на аналітику.	Cookie _fbp 90 днів або до відкликання згоди; дані на боці Meta відповідно до її політики конфіденційності.
Рішення cookies	Псевдонім браузера, категорії, версія повідомлення/Політики, hash, метод і час; з пристрою.	Застосувати й довести вибір; пункт (а) для вимірювання та (с)/(f) для доказу.	Вибір необов'язкової мети добровільний.	Налаштування 12 місяців; серверний доказ 5 років.

§ 4. Права осіб

На умовах GDPR особа має право на доступ/копію, виправлення, видалення, обмеження, перенесення даних за згодою/договором, заперечення проти законного інтересу та відкликання будь-коли без впливу на попередню законність.

Запит можна надіслати на prywatnosc@leksio.pl. Контролер просить лише відомості, необхідні для підтвердження особи, і зазвичай відповідає протягом одного місяця; у складній справі він може продовжити строк відповідно до закону та повідомити причину.

Скаргу можна подати Голові польського Управління захисту персональних даних: ul. Stanisława Moniuszki 1A, 00-014 Warszawa, uodo.gov.pl. Інші засоби захисту зберігаються.

§ 5. Видалення, докази й резервні копії

Після строку повні дані видаляються або незворотно агрегуються. Після припинення договору Leksio відокремлює мінімальний доказ: версію/hash Правил, мову, контекст/час і події вимог. Він може зберігатися 6 років і не використовується для подальшого контакту.

Одноразові позначки зникають із сесією або раніше після використання. Вихід зі Списку очікування або відкликання згоди на повідомлення про Звіти зупиняє подальше надсилання.

Довше зберігання можливе лише через документований обов'язок або legal hold конкретної вимоги/провадження. Дані з активної системи зникають із копій за підтвердженням циклом і не відновлюються для звичайного використання.

§ 6. Безпека, передавання й автоматизація

Leksio застосовує рольовий доступ, шифрування передавання, журнали, поділ середовищ, копії, мінімізацію та процедури інцидентів/видалення. Жоден захід не усуває весь ризик, тому слід захищати пристрій і дані для входу.

Постачальник може обробляти поза ЄЕЗ лише після підтвердження підстави розділу V GDPR, зокрема належного рівня або стандартних договірних положень з оцінкою й додатковими заходами. Деталі містить Реєстр.

Поточний pre-launch не ухвалює щодо осіб рішень, заснованих виключно на автоматизованій обробці, які спричиняють правові наслідки або подібним чином істотно на них впливають. Технічне правило безпеки може зупинити окремий запит, однак проблему можна повідомити працівникові служби підтримки для розгляду людиною.

§ 7. Cookies і технології пристрою - правила

Політика охоплює cookies, localStorage, sessionStorage і подібні ID. Необхідні технології служать передаванню, безпеці, мові, темі, збереженню рішення та входу до раніше створених облікових записів за винятком статті 399 польського Закону про електронні комунікації.

Необов'язкова аналітика охоплює власне вимірювання Leksio та Google Analytics. Вона початково вимкнена й запускається лише після добровільної згоди. Відмова не обмежує користування сайтом. Окрема маркетингова категорія (Meta Pixel) також початково вимкнена й працює лише після окремої згоди.

Панель дозволяє прийняти чи відхилити необов'язкову мету. Посилання «Налаштування cookies» у підвалі відкриває її знову. Відкликання таке ж просте, діє надалі й зупиняє наступні події.

§ 8. Таблиця активних технологій

Таблиця показує cookies і подібні технології браузерa (localStorage, sessionStorage), які використовуються на сайті Leksio. Форма справи та Google One Tap вимкнені в pre-launch, тому їх тут немає.

Перелік активних технологій пристрою

Назва	Постачальник	Мета	Категорія	Коли працює	Строк
Налаштування, вхід і статистика Leksio	Leksio	Вхід до раніше створених облікових записів, збереження мови, теми та вашого рішення щодо cookies, завершення запису до списку, захист від помилок завантаження сторінки, а також - після згоди - власна статистика роботи сайту й джерело входу під час запису до списку, без вмісту форм і e-mail.	Необхідні; статистика - аналітичні	Користування сайтом; статистика лише після згоди на аналітику.	Від кількох хвилин до 12 місяців; доказ рішення щодо cookies 5 років; сира статистика 1 день, зведена 25 місяців.
Google Analytics	Google Ireland Limited	Статистика відвідувань: скільки людей відвідує сайт і якими сторінками вони користуються.	Аналітичні	Лише після згоди на аналітику.	Cookies до 13 місяців.

Назва	Постачальник	Мета	Категорія	Коли працює	Строк
Meta Pixel	Meta Platforms Ireland Limited	Вимірювання ефективності реклами Leksio у Facebook та Instagram і показ її людям, які відвідали сайт.	Маркетингові	Лише після згоди на маркетинг.	Cookie до 90 днів.
Вхід через Google	Google	Вхід обліковим записом Google, коли ви самі обираєте цей спосіб. Google не зберігає при цьому cookies у домені Leksio.	Необхідні	Натискання кнопки входу через Google.	Не застосовується.
Захист сайту	Cloudflare	Безпечна доставка сайту й перевірка, що форму надсилає людина.	Необхідні	Відвідування сайту або надсилання форми.	Зазвичай до 30 хвилин, найдовше рік; логи до 12 місяців.

§ 9. Реєстр одержувачів

Реєстр охоплює лише постачальників, потрібних архітектурі pre-launch і підтверджених аудитом перед публікацією. Новий одержувач не може отримувати дані до оновлення реєстру, договору й, за потреби, згоди.

Суди, правоохоронні, податкові, наглядові або інші уповноважені органи можуть отримати лише дані, яких вимагає чинний обов’язок або належний запит. Вони не є постійними одержувачами послуги, тому не зазначені як активний постачальник у Реєстрі.

Реєстр активних одержувачів

Повна юридична назва	Роль	Послуга	Категорії даних	Регіон обробки	Підстава передавання	Інформація постачальника
Supabase	Процесор	База, автентифікація й серверні функції.	Список очікування, повідомлення про Звіти, раніше створені облікові записи, згоди, підтримка й журнали.	Європейський Союз	Обробка в ЄС. Якщо постачальник або його субпроцесор отримує доступ з-поза ЄЕЗ, підставою є механізми розділу V GDPR, передбачені договором про обробку: рішення про належний рівень захисту або стандартні договірні положення.	https://supabase.com/privacy

Повна юридична назва	Роль	Послуга	Категорії даних	Регіон обробки	Підстава передавання	Інформація постачальника
Cloudflare	Процесор даних Leksio, а у визначеному власними цілями обсязі також постачальник самостійних операцій мережевої безпеки	CDN, DNS, захист трафіку й Turnstile.	IP-адреса, заголовки запиту, запитаний URL, час, технічні ідентифікатори, сигнали безпеки та вміст запиту (зокрема дані форми), що обробляється під час передавання.	Глобальна мережа	Глобальна мережа. Передавання поза ЄЕЗ спирається на механізми розділу V GDPR, передбачені договором про обробку: рішення про належний рівень захисту або стандартні договірні положення.	https://www.cloudflare.com/privacypolicy/
AhaSend B.V.	Процесор	Транзакційний e-mail без відстеження відкриттів і переходів.	Адреса одержувача, ім'я/адреса відправника, тема, повний технічний текст, tokenized функціональні URL та метадані доставки. Вміст і метадані: 1 день.	ЄЕЗ, зокрема можлива Норвегія; необов'язкову інфраструктуру в США вимкнено	Не застосовується - обробка в ЄЕЗ; розташування кінцевого поштового сервера залежить від одержувача.	https://ahasend.com/privacy

Повна юридична назва	Роль	Послуга	Категорії даних	Регіон обробки	Підстава передавання	Інформація постачальника
Google	Окремий контролер	Вхід Google запускається лише після свідомого вибору цього методу користувачем; One Tap вимкнено в pre-launch.	ID облікового запису Google, e-mail, базовий профіль, результат автентифікації й технічні параметри перенаправлення.	Глобальна інфраструктура Google	Google діє як окремий контролер і застосовує власні механізми розділу V GDPR, описані в його політиці конфіденційності.	https://policies.google.com/privacy
Google Ireland Limited	Процесор	Google Analytics 4 - статистика відвідувань лише після згоди на аналітику; сигнали Google і персоналізацію реклами вимкнено.	Ідентифікатори cookies, IP-адреса, приблизне місцезнаходження, пристрій і браузер, відвідані сторінки, джерело входу та події.	Глобальна інфраструктура Google, зокрема США	Рішення Європейської комісії про належний рівень захисту (EU-US Data Privacy Framework, Google LLC) і стандартні договірні положення в умовах обробки даних Google.	https://business.safetym.google/adsprocessor/terms/

Повна юридична назва	Роль	Послуга	Категорії даних	Регіон обробки	Підстава передавання	Інформація постачальника
Meta Platforms Ireland Limited	Спільний контролер збирання й передавання даних Pixel; далі окремий контролер	Meta Pixel - вимірювання й таргетування реклами Leksio лише після маркетингової згоди.	Ідентифікатор cookie, IP-адреса, дані про браузер і пристрій, відвідані сторінки та події.	Глобальна інфраструктура Meta, зокрема США	Рішення Європейської комісії про належний рівень захисту (EU-US Data Privacy Framework, Meta Platforms, Inc.) і стандартні договірні положення в умовах Meta.	https://www.facebook.com/legal/controller_addendum

§ 10. Окремі контролери, зміни й нові функції

Leksio є контролером даних, що обробляються для роботи сайту. Постачальник входу, зазначений у Реєстрі одержувачів, є окремим контролером даних власних користувачів. Джерела публічних даних, цитовані у Звітах, діють за власними нормами.

Контролер не продає дані. Дані Meta Pixel потрапляють до Meta лише після маркетингової згоди, а Google Analytics працює лише після згоди на аналітику. Інтеграція, яка існує лише в кодї, не є одержувачем даних; вирішальним є її фактичне production-увімкнення, відображене в Реєстрі одержувачів.

Розширення функціональності заплановане на початок IV кварталу 2026 року. Ці майбутні процеси не охоплені Політикою 1.0; до запуску Leksio визначить цілі, дані, підстави, ролі, строки, передавання й одержувачів, опублікує нові документи та отримає потрібне прийняття або згоду. Про істотну зміну Leksio повідомить до застосування, якщо потрібно; історія версій зберігається. Згода потребує окремого активного вибору й не впливає з мовчання. Запити: prywatnosc@leksio.pl.